

Nessun controprogetto all'iniziativa popolare

Alle Camere sono stati respinti diversi controprogetti diretti e indiretti all'iniziativa "Affinché i pedofili non lavorino più con fanciulli".

La **votazione finale** sull'**iniziativa popolare "Affinché i pedofili non lavorino più con fanciulli"** ha avuto luogo il **27 settembre 2013** - senza che vi fosse contrapposto un controprogetto.

Gli art. 105 e 106 della legge sul Parlamento regolano le proroghe inerenti ai controprogetti. Se nei termini fissati dalla legge non viene approvato dalle Camere alcun controprogetto, il Consiglio federale dispone la votazione.

Prima di fissare la votazione, il relativo comitato d'iniziativa deve essere contattato in merito al **possibile ritiro dell'iniziativa**. Così, la Cancelleria federale ha scritto, il **1° ottobre 2013**, al comitato d'iniziativa una lettera con la domanda a sapere se intendesse o no ritirare l'iniziativa. Il comitato ha deciso di non ritirarla.

Solo più tardi ha avuto luogo la **votazione finale** sulla **Legge federale sull'interdizione di esercitare un'attività e sul divieto di avere contatti e di accedere ad aree determinate**, precisamente il **13 dicembre 2013**. La legge è entrata in vigore indipendentemente dall'iniziativa. Il **termine di referendum** scadrà il **6 aprile**.

Conferma della **Cancelleria federale**, che **non esiste un controprogetto**:

From: Thomas.Abegglen@bk.admin.ch

Sent: Thursday, December 19, 2013 5:12 PM

To: Christine Bussat

Subject: AW: RE : Abstimmungserläuterungen vom 18. Mai 2014 - Text des Referendumskomitees - Organisatorische Vorkehrungen

Chère Madame

Je peux vous confirmer que la question à laquelle on doit répondre le 18 mai 2014 parlera uniquement de l'initiative «Pour que les pédophiles ne travaillent plus avec des enfants».

La question sera

Acceptez-vous l'initiative populaire «Pour que les pédophiles ne travaillent plus avec des enfants»?

Le projet «Loi fédérale sur l'interdiction d'exercer une activité, l'interdiction de contact et l'interdiction géographique (Modification du code pénal, du code pénal militaire et du droit pénal des mineurs) du 13 décembre 2013» n'est juridiquement pas un contreprojet à l'initiative.

Liens:

Projet de la commission :

<http://www.parlament.ch/sites/doc/CuriaFolgeseite/2012/20120076/Texte%20pour%20le%20vote%20final%201%20NS%20F.pdf>

Explication concernant le 'non-contreprojet' (Natalie Rickli) :

http://www.parlament.ch/ab/frameset/f/n/4911/428637/f_n_4911_428637_428700.htm

Meilleures salutations

Thomas Abegglen

Stv. Leiter Information & Kommunikation